



La ville de Sarreguemines accueille :

# LES PETITES PASSERELLES

## CHAPITRE 2



*Programme de mai-juillet 2021 à Sarreguemines\**



Organisé par :

**caranusca**  
Centre littéraire itinérant  
Grand Est - Europe

\*\*\*

L'association Caranusca organise chaque année des manifestations et résidences littéraires, «Passerelles d'Europe» et «les petites passerelles», afin de favoriser et soutenir la création.

Si ces projets sont itinérants et transfrontaliers et prennent la forme de «navigations» au fil de l'eau, à bord d'une péniche et à la rencontre des publics, le contexte sanitaire nous incite aux précautions et à l'immobilité.

Lors de ce second chapitre, nos invités sont à nouveau hébergés au Moulin de la Blies de Sarreguemines - au bord de la rivière et de la frontière allemande - et viennent à votre rencontre dans les lieux partenaires de la région Grand Est.

Qu'à cela ne tienne, il y a mille et une façons de voyager et le livre est sans aucun doute le plus beau des moyens de transport. Alors embarquons !

Retrouvez toutes les informations sur [www.caranusca.eu](http://www.caranusca.eu)

Facebook : @associationcaranusca

Instagram : @association\_caranusca

*Nous remercions chaleureusement l'ensemble de nos partenaires et soutiens pour leur engagement à nos côtés lors de cette édition singulière, et plus particulièrement l'ensemble des élus et des services de la ville de Sarreguemines pour leur accueil lors de ce second chapitre.*

\*\*\*

**LUNDI 17 MAI**

**\*\*SCOLAIRES\*\***

**[Ecole élémentaire et biculturelle de la Blies]**

**1, rue de l'école**

**&**

**[École de la Cité]**

**7 Rue de la Cité**

**10h - Atelier pop-up scolaires avec Adèle Tariel & Jérôme Peyrat**

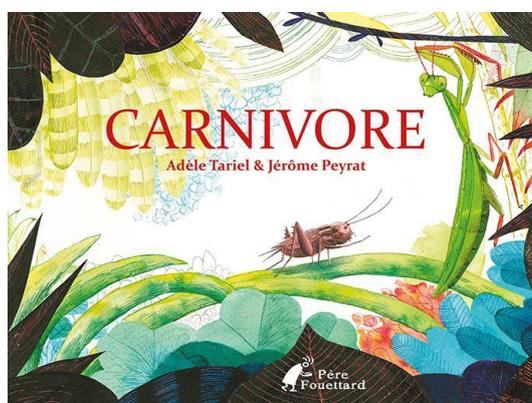
Durée : 1h30

Classe de CE1/CM1

**14h - Atelier pop-up scolaires avec Adèle Tariel & Jérôme Peyrat**

Durée : 1h30

Classe de CE1-CE2



Création d'un petit pop-up d'insectes avec écriture d'un quatrain en rimes, à partir de l'album jeunesse *Carnivore* (éditions du Père Fouettard, 2018)

***Panique dans la forêt !*** Tous les insectes disparaissent mystérieusement les uns après les autres. C'est décidé, le PETIT GRILLON trouvera le coupable... À travers cette enquête écrite en rimes, l'album fait découvrir dans un décor luxuriant les insectes qui nous entourent : doryphore, ténébrion, lucane, sauterelle, mante religieuse....

**SAMEDI 29 MAI**

**\*\*PUBLIC CENTRE SOCIAL \*\***

**[Centre Socio-Culturel & CMJ]**

6 Rue de la Cité

**10h-12h - Atelier de typographie : Animé par le poète belge Pascal Leclercq**

Durée : 2 heures. À partir de 8 ans.



Sur une presse typographique fabriquée sur mesure, enfants et adultes sont invités à jouer avec la langue. Ils pourront créer, combiner, malaxer les mots et imprimer leurs propres affiches. Accessibles sur inscription (places limitées), destinés à tous les publics.

\*\*\*

**SAMEDI 29 MAI**

**\*\*PUBLIC CENTRE SOCIAL \*\***

**[Centre Socio-Culturel & CMJ]**

6 Rue de la Cité

**14h-16h - Atelier de typographie et d'expression : Animé par le poète belge Pascal Leclercq**

Durée : 2 heures. Jeunes de 13 à 15 ans.

\*\*\*

**SAMEDI 12 JUIN**

**\*\*TOUT PUBLIC\*\***

**[Conservatoire - Salle MAO]  
Sarreguemines**

**14 h - Petite conférence sur les sons et le bruitage**

Tout public à partir de 8 ans. Inscriptions au 03 87 28 60 15 ou par e-mail :  
culture@mairie-sarreguemines.fr

**RÉCRÉA-SONS**

par Bertrand Amiel, bruiteur



*Énorme et méconnu est le pouvoir évocateur du son. Les bruiteurs sont ceux qui, à la radio ou au cinéma, avec des moyens souvent inattendus, donnent à ce pouvoir toute sa résonance. Comment faire partir l'imagination sur les pistes que lui tendent les phénomènes sonores - un bruit de pas, le vent, un coup de revolver ? C'est ce que Bertrand Amiel, bruiteur professionnel viendra illustrer devant nos yeux et nos oreilles.*

**Bertrand Amiel** est l'un des rares bruiteurs professionnels de radio. Il réalise les bruitages des fictions, feuilletons et dramatiques de Radio France. Portes qui claquent, lions qui rugissent, neige qui crisse... muni de milliers d'accessoires parfois insolites, tel un artisan, il fabrique et bricole lui-même des sons. Il travaille également pour le cinéma.

*Petite conférence conçue par Gilberte Tsai et produite par l'Equipée*

**DIMANCHE 27 JUIN**

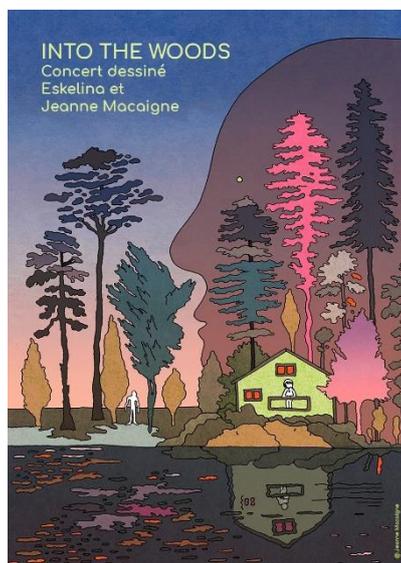
**\*\*TOUT PUBLIC\*\***

Centre-ville de Sarreguemines [lieu à définir]

**15h30- Into the Woods-Dans la forêt** : Concert dessiné par l'illustratrice **Jeanne Macaigne** & la chanteuse **Eskelina**

Durée : 45 minutes. Tout public. Inscriptions au 06 45 50 59 46 ou par e-mail : [contact@caranusca.eu](mailto:contact@caranusca.eu)

### **Into the Woods :**



Un jour, assis dans ma véranda, j'ai vu quelqu'un à l'orée du bois. La première fois, il est passé si vite, que j'ai cru voir l'ombre d'une branche. Le lendemain, il est revenu et il est resté immobile à me regarder. Son regard était bleu argenté, comme la surface de l'eau caressée par le soleil et le vent...

Une histoire qui parle de s'approprier, de se faire confiance et de se perdre dans la forêt enchantée et imprévisible de l'amour.

*Une création originale présentée en avant-première par Caranusca/les petites passerelles dans le cadre de la résidence des deux artistes à Sarreguemines. Avec le soutien et la collaboration de la ville de Sarreguemines et des musées. Vente d'ouvrages à l'issue des deux représentations.*

### **L'illustratrice Jeanne Macaigne :**



Jeanne Macaigne est née en 1989. Diplômée en lettres et des Arts décoratifs de Paris, elle puise son inspiration autant dans ses pratiques artistiques (théâtre, danse, clownerie) que dans ses influences culturelles – elle a vécu à Istanbul et à la Réunion. Elle travaille régulièrement pour la presse (Le Monde, revue XXI, Libération, ...) et a été lauréate du concours Hermès « Dessine-moi un carré » pour l'ENSAD. Auteure et illustratrice, elle a publié deux albums jeunesse aux éditions MeMo - *L'Hiver d'Isabelle* (2017) et *Les coiffeurs des étoiles* (2018) - et illustre régulièrement d'autres ouvrages pour la jeunesse.

## La chanteuse et compositrice Eskelina Svanstein :



Eskelina est née en Suède. Durant l'adolescence, elle cherche sa voie et s'essaie au chant dans les cafés suédois. À 20 ans, elle laisse derrière elle son existence d'alors, quitte son port d'attache et rejoint la France en quête d'une nouvelle vie.

Après plus de 200 concerts et deux albums, Eskelina continue d'aller à la rencontre de son public. Tout en préparant activement la sortie de son nouvel album (mars 2021), elle nous donne à voir une identité de plus en plus libre, franche, lumineuse et dont les textes assument une pensée qui ne se laisse enfermer ni par la société, ni par la bien-pensance. Que ce soit par son histoire, ses chansons ou sa joie de vivre, Eskelina nous enchante avec sa vision décalée, réaliste et romantique de la vie moderne.

Merci de respecter les gestes barrières. Masque obligatoire à partir de 11 ans.

\*D'autres rencontres publiques et scolaires sont organisées dans plusieurs communes du Grand Est.  
Programme complet sur demande.

**Retrouvez toutes les informations sur :**

*[www.caranusca.eu](http://www.caranusca.eu)*

Facebook : @associationcaranusca

Instagram : @association\_caranusca

[contact@caranusca.eu](mailto:contact@caranusca.eu)

**Contact :**

Directrice - Marie-Hélène Caroff  
[mhcaroff@gmail.com](mailto:mhcaroff@gmail.com) / 06 86 36 34 69

 **caranusca**  
Centre littéraire itinérant  
Grand Est - Europe